

뒤로가기

자동 식자 에디터로 이동하기

공지사항 *필독*

제목

진 · 일기당천 5권_39회

이미지 미리보기

업로드 되어있는 이미지 가져오기

서버에 이미지 업로드하기

업로드 목록

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

14

V H B E

#FFFFFF

브러쉬 크기 [] 34

도형 추가

□ ○ △

이미지 크롭하기

현재 페이지 기준

현재 페이지 업로드 현재 페이지 다운로드

전체 페이지 기준

임시 저장

전체 업로드 전체 다운로드

저장하고 싶은 파일 이름을 작성해주세요

저장 될 파일 명: temporary3.png

3 / 14

이전 다음



[Too:niz]

웹툰('Toon')과 혁신적이라는 뜻의 'iz'를 조합하여 웹툰 번역 및 식자 서비스의 혁신성을 강조한 브랜드

Overview



일본어 Text 추출

일본어 > 한국어 번역

번역본 전달

말풍선 Text 제거

한국어 삽입



Problem

웹툰기업 10곳 중 7곳은 다음처럼 말합니다.

번역/식자를 위한 시간과 비용이 부담스럽다

평균 작업시간

7일 /1화

평균 비용

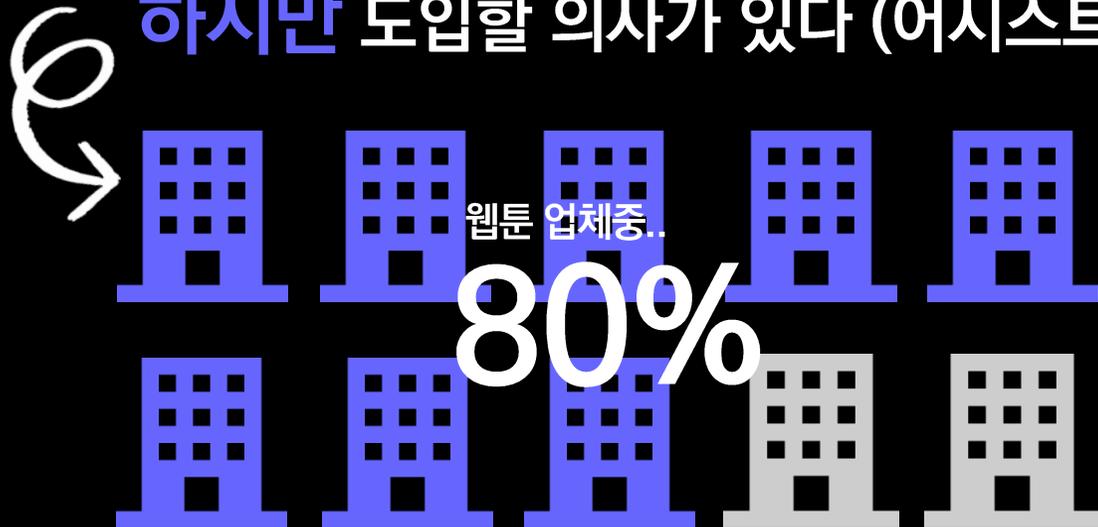
35만원



웹툰은 AI 도입이 어렵다?

웹툰 특성상 서사나 현지화된 언어 표현이 불가능 하기 때문

하지만 도입할 의사가 있다 (어시스트 역할)



업무 효율을 **높일 수 있다**

“ 기존 번역가들도 AI를 이용 후 교정 처리 ”

작업 시간/ 비용을 **낮출 수 있다**

“ 번역가 고용 비용 대비 현저하게 낮은 가격 ”

Solution

제목

진 · 일기당천 5권_39회

[Too:niz]

Global WebToon

시 기반 번역 | 식자 어시스턴트



영역 검수 모드 켜기/끄기 T

영역 표시/숨기기 alt + H

#FFFFFF

브러쉬 크기 [] 34

도형 추가



이미지 크롭하기

현재 페이지 기준

현재 페이지 업로드

현재 페이지 다운로드

전체 페이지 기준

임시 저장

전체 업로드

전체 다운로드

저장하고 싶은 파일 이름을 작성해주세요

저장 될 파일 명: temporary3.png

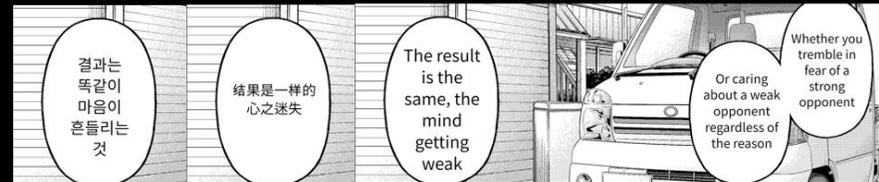
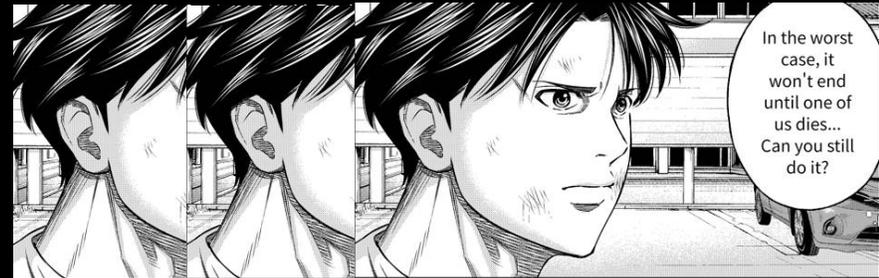
3 / 14

이전

다음

Core Technology

[Too:niz]의 앞선 기술력과 코어 테크놀러지 다국어, 간편하고, 쉽게, 번역 | 식자를 한번에



시작언어(일본어) 시 확인

시 이미지 제거

도착언어(한,중,영) 시 번역 언어 삽입

뒤로가기

자동 식자 에디터로 이동하기

공지사항 *필독*

제목
시연용



업로드한 이미지 보기 식자 영역 보기

이미지 미리보기

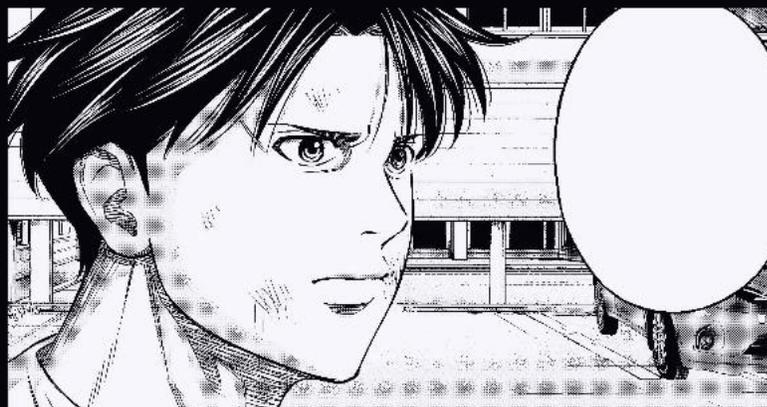
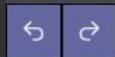


업로드 되어있는 이미지 가져오기

서버에 이미지 업로드하기

업로드 목록

1
✓



영역 검수 모드 켜기/끄기 **T**

영역 표시/숨기기 **alt + H**

#FFFFFF

브러쉬 크기 **f** **]** 34

도형 추가



이미지 크롭하기

현재 페이지 기준

현재 페이지 업로드

현재 페이지 다운로드

전체 페이지 기준

임시 저장

전체 업로드

전체 다운로드

저장하고 싶은 파일 이름을 작성해주세요

저장 될 파일 명: temporary1.png

1 / 1

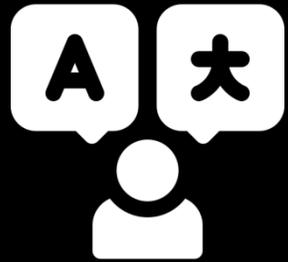
이전

다음

몇번의 클릭만으로 번역 | 식자 완성

기존 공정대비 2,826% 작업시간 단축

* 1Page 기준



8m+

번역(프로그램)



12m+

식자(포토샵,인디자인)



Tooniz (번역+식자를 한번에)

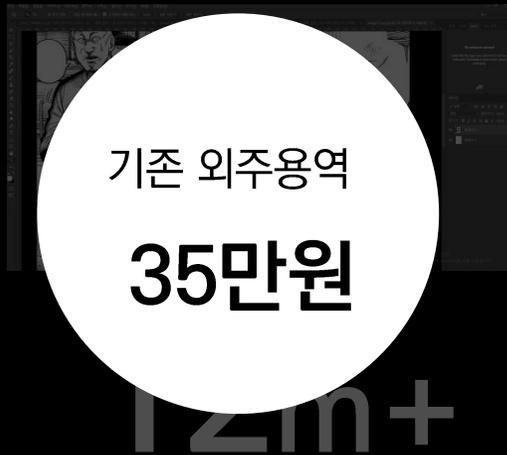
몇번의 클릭만으로 번역 | 식자 완성

기존 공정대비 23,900% 작업시간 단축

* 1Page 기준



번역(프로그램)



식자(포토샵,인디자인)

[Too:niz] 이용시
5만원

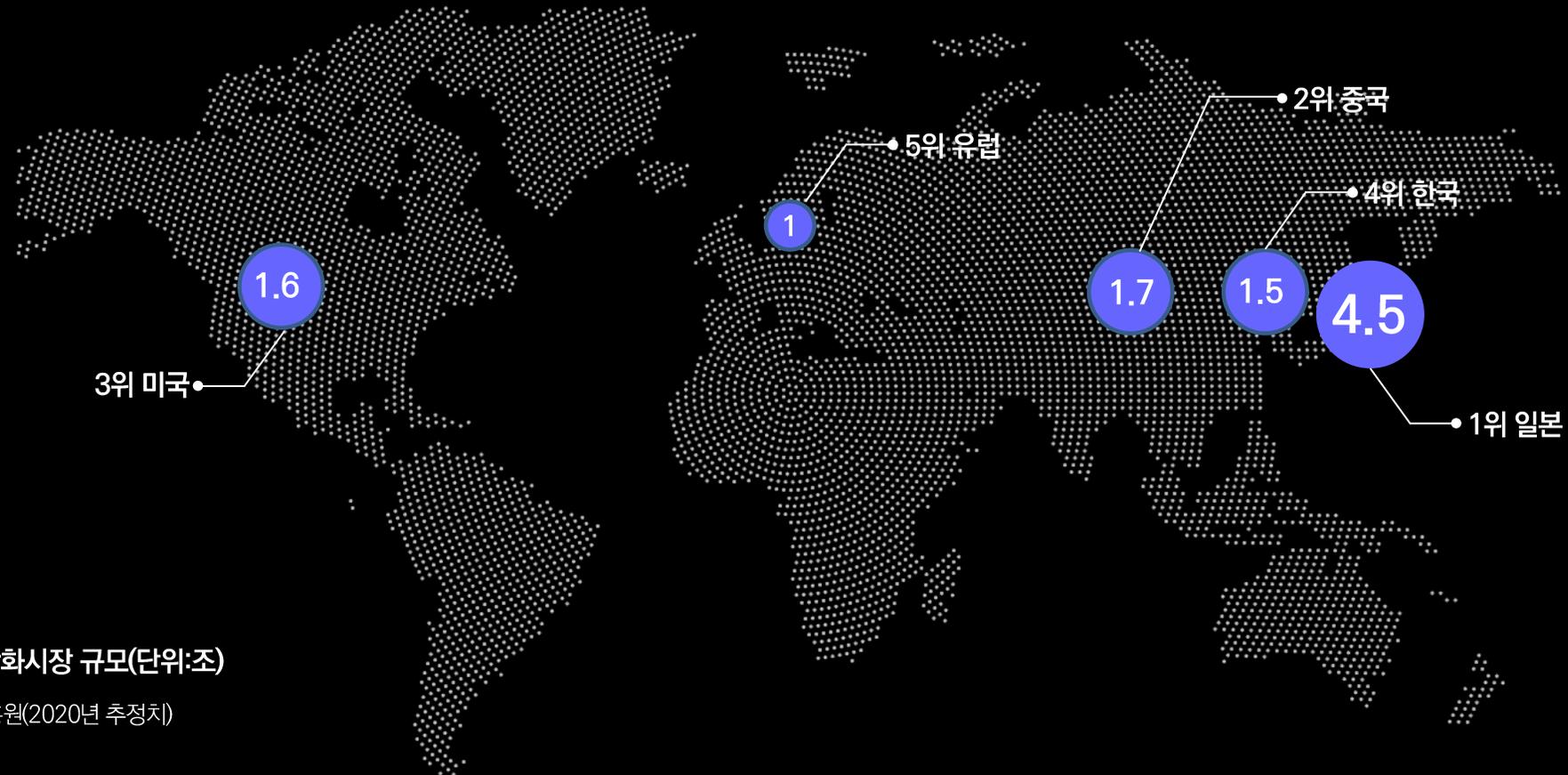


Tooniz (번역+식자를 한번에)

* 1회차 기준

국가별 현지화된 번역 제공

전세계 주요국가 20개 언어 지원



* 글로벌 디지털 만화시장 규모(단위:조)

자료 : 한국콘텐츠진흥원(2020년 추정치)

Business Model

SaaS 기반 국내·외 최초의 AI 웹툰 어시스턴트

스타터

웹툰을 시작한 초기 작품

무료

B to C

기본제공

글자수 : 5,000자/월
웹툰 컷수 : 300컷/월
작품 회차 : 3회차
번역언어 : 1개 언어 선택(영중일 중)

소스 파일

이미지 : 100MB
확장자 : PNG 혹은 JPG

스탠다드

글로벌 웹툰 서비스 연재가
시작되고자 하는 작품

월 199,000 원

B to B

기본제공

글자수 : 13,000자/월
웹툰 컷수 : 500컷/월
작품 회차 : 5회차
번역언어 : 1개 언어 선택(영중일 중)

소스 파일

이미지 : 1,000MB
확장자 : PNG 혹은 JPG

프로

다양한 국가의 번역 웹툰 서비스 연재를
필요로 하는 작품

월 499,000 원

B to B

기본제공

글자수 : 25,000자/월
웹툰 컷수 : 1,200컷/월
작품 회차 : 12회차
번역언어 : 3개 언어 선택(영중일 중)

소스 파일

이미지 : 2,500MB
확장자 : PNG 혹은 JPG

엔터프라이즈

글로벌 웹툰 회사에서 대량의 번역/식자를
운영하고자 하는 작품

가격문의

B to B

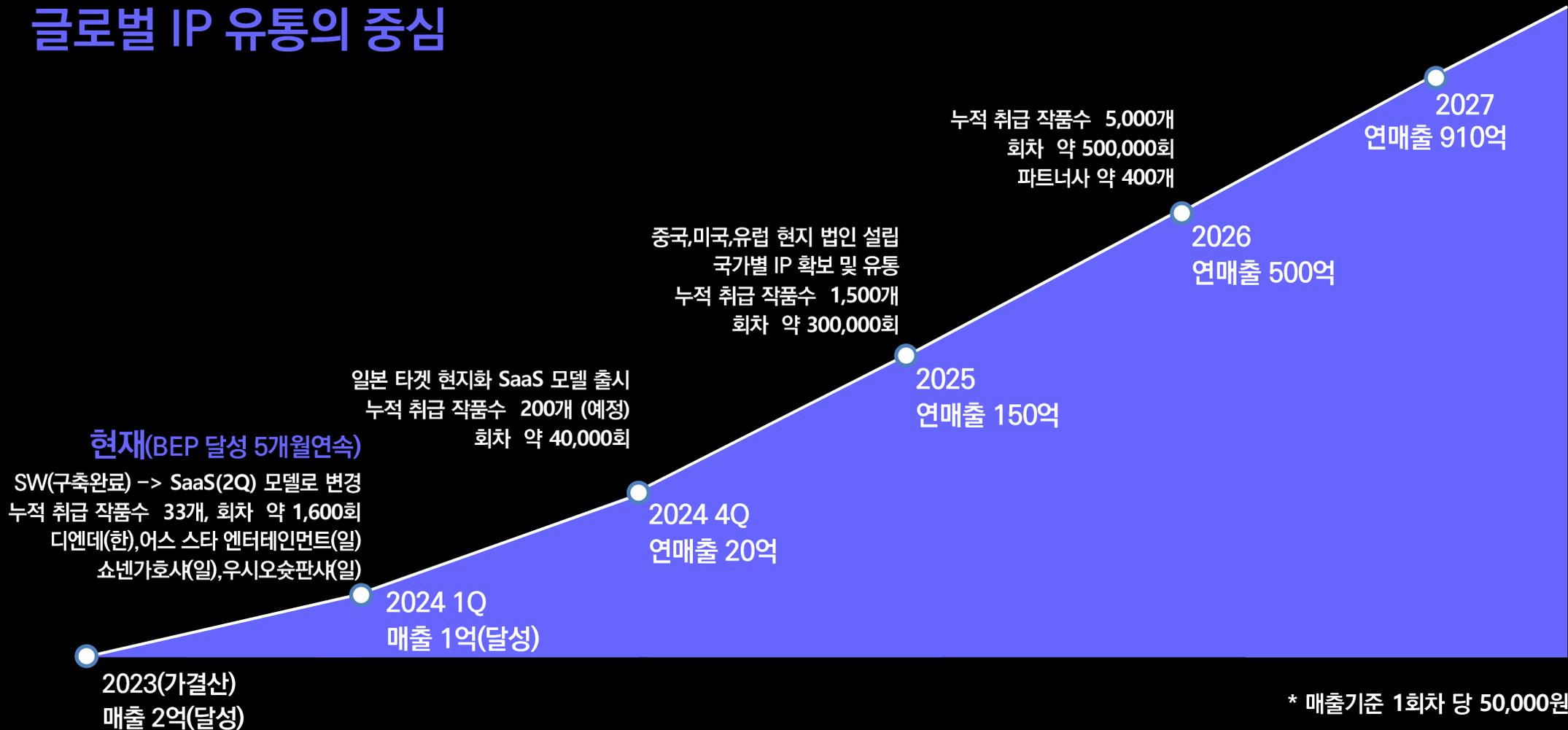
기본제공

글자수 : 제한 없음
웹툰 컷수 : 제한 없음
작품 회차 : 제한 없음
번역언어 : 제한 없음

소스 파일

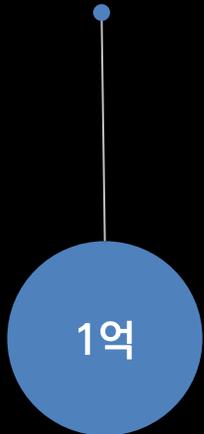
이미지 : 제한 없음
확장자 : PNG 혹은 JPG

국내·외 웹툰 | 웹소설 시장 진출 글로벌 IP 유통의 중심

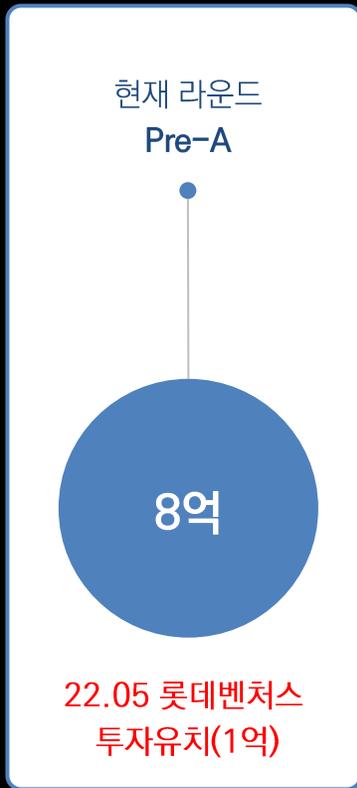


Investment

2021.09
자본금



현재 라운드
Pre-A



22.05 롯데벤처스
투자유치(1억)



Series A



Series B



Human Resource
인력 충원



Technology Development
기술 개발



Business Expansion
사업 확장

- 엔지니어 위주 인력 충원
- Front-End 2명, Back-End 1명, 디자인 1명, 마케팅 2명

- Front-End Web/ App /system 고도화
- 서버 증설

- 국내/해외 현지 법인 설립 (일,미,중,프)
- AI 고도화 및 글로벌 IP 발굴, OTT 콘텐츠 제작 사업

크리포터, 디엔데와 일본어 원작 웹툰 번역 공급계약 체결

일본 원작 웹툰 한·일 동시 연재



〈 23.09.20 더퍼스트미디어 〉

Portfolio

23년 33개 작품, 1,523회 번역 | 식자 공급 완료

24년 100~200개 작품 진행 예정



Partners

#웹툰 #강의 #MCN #병원 #엔터테인먼트.. 외 다양한 분야 업체와 제휴

< 파트너사 39개 24.03.20 >

udemy

hunet

롯데벤처스

VIDEO MONSTER

J
Best Contents with People
JFAMILY

CRC
revolution

GRDL

ALL
BLANC
TV

DOOHO COMPANY

MAYDAY
PARTNERS

Cloud
Hospital

unspecialty®

차이
나타낸

AZ
A2Z ENTERTAINMENT

adobo

DIEENDE.

김민지
김민지
김민지

THANK YOU
Plastic Surgery · 양규상영희과

Jfeel®
PREMIER BEAUTY GROUND

BIGC.

Team

SI 개발 전문가 경영 전문가 만나 세상에 없는 서비스를 만들고 있습니다.

임경현 | 공동대표

#미래에셋 부동산일일사 #배달통 창립멤버 #프로젝트 60여건
#개발경력 16년 전 신구대학교 IT 소프트웨어학과 교수(18년~22년)



남윤종 | 공동대표

#한국과학기술정보연구원 #연쇄 창업가
한림대 경제학과, 동국대 복지행정 학과 졸업



Team

개발팀 | 다양한 프로젝트 경험으로 완벽한 시스템 구축

김정원 | 선임연구원

#Front-End #Android #codeigniter
#mysql #React #경력 6년



오준석 | 엔지니어

#풀스택 #mysql #Typescript
#node.js #express #React



김수호 | 엔지니어

#Front-End #IOS #codeigniter
#php #Swift #경력 3년



Team

운영팀 | 원어민 수준 언어 전문가들로 자연스런 번역을 추구합니다.

조선영 | 책임매니저

한국외대 #과테말라 거주
#스페인어 10년



선우상 | 선임매니저

#한국외대 #JLPT 1급
#일본어 15년



이슬아 | 매니저

#TESOL #초등영어 튜터
#영어 23년



주억민 | 매니저

#연세대 석사 #TOPIK
#중국어 28년





유튜브, 웹툰, 강의 등
(번역가) 콘텐츠 번역
국내 최대 번역인원
(6,353명)

SaaS 기반 영상 콘텐츠
AI 번역 및 영상 검색

SaaS 기반 웹툰 번역 | 식자 작업
AI 및 에디터 제공
국내 최초 서비스

콘텐츠 자막 번역 서비스



AI 영상 관리 서비스

CLIPSEEK

[Too:niz]

국내 최대 번역인원
(6,353명)

전세계의 언어로 WebToon을 말하다

[Too:niz]

SaaS 기반 웹툰 번역 | 식자 작업
AI 처리 및 에디터 제공
국내 최초 서비스